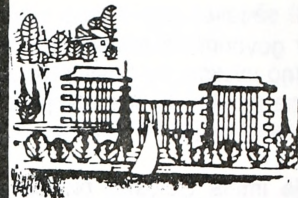


GLASILO KRAJANOV PORTOROŽA IL GIORNALINO DEI CITTADINI DI PORTOROSE



april 1991- aprile 1991

štev./N° 3-4

PORTOROŠKI "PANTA REI"

Stara Heraklitova misel dobiva na srečo tudi potrđilo v Portorožu. Stari lepoteč hotel Palace bo, kot vse kaže, v dveh, treh letih le dobil mladeniško podobo. Konec marca so predstavniki hotela Palace in Igralnice skupaj z italijanskim partnerjem definirali elemente o ustanovitvi mešane družbe : glavni delež naj bi dal hotel Palace z vrednostjo objekta, Igralnica naj bi prispevala del kapitala, del kapitala pa naj bi prispeval italijanski partner.

V prvi polovici aprila naj bi prečiščeno besedilo pogodbe podpisali. To bo pogoj za začetek pripravljalnih del. V prvi vrsti morajo definirati bistvo preureditve sedanjega objekta v hotel visoke "de lux" kategorije. Temeljna načela za definiranje te vsebine je na podlagi naših predpisov, načel kulturno- zgodovinskega varstva opredeliti projekt, ki pa mora seveda prenesti rentabilnostne izračune. Oba projektantska biroja, ki sta imela glavni delež pri dosedanjem oblikovanju zamisli, bosta v nekaj tednih uskladila svoje zamisli z željami in zahtevami vseh partnerjev. Seveda pa bo pri tem eno temeljnih načel, kako prenovljeni objekt čimbolj vključiti v okolje, čim manj rušiti in čimbolj vskladiti posege v prostor z načeli varstva okolja.

Morda že v mesecu dni lahko pričakujemo, da bodo na novo definirani koncept javno predstavili. Seveda pa bodo vrednostno zamisel prevetrili tudi strokovnjaki. Njihovo mnenje bo odločilno za angažiranje tujega kapitala. Če bo šlo vse po zamislih (gotovo pa bo na to še precej pripomb), naj bi jeseni začeli s pripravljalnimi deli. Simbol Portoroža pa naj bi v novi preobleki sprejel prve goste 1993 ali najkasneje 1994 leta. Upajmo, da se spet ne bo kje zataknilo in da bo reklo "vse teče" dobivalo permanentno potrđilo.

Gustav Guzej

ZNANILCI TURISTIČNEGA VRVEŽA

Od 16. do 19. aprila bo Portorož Meka gostinsko - turističnih delavcev. Na 38. zboru bo okoli tisoč gostincev iz vse Slovenije sodelovalo na strokovnem delu zbora, na sedmih strokovnih tekmovanjih ter na prav toliko gostinsko - turističnih razstavah, na spretnostnih in športnih tekmovanjih.

Letošnji tradicionalni gostinsko - turistični zbor Slovenije bo na začetku sezone. Na njem bodo prikazali strokovna znanja gostincev iz vse Slovenije, obravnavali pa bodo tudi nekaj perečih tem turističnega gospodarstva.

Svojevrsten uvod v letošnjo turistično sezono ! Udeleženci zbora bodo predstavili najboljše, kar zmorejo. Pričakujemo pa lahko, da bodo Portorož in njegovi prebivalci kot gostitelji te velike prireditve tudi pokazali, kako pristrčno znajo sprejemati svoje dobrodošle goste. Še posebej, ker je namen letošnjega zbora prikazati mnogostransko povezanost turističnega gospodarstva teh krajev in ljudi, kjer se ta razvija.

Akcija "OČISTIMO NAŠE OKOLJE"
bo V PORTOROŽU potekala

v petek 12., v soboto 13.
in v nedeljo 14. aprila

KONTEJNERJI BODO POS-
TAVLJENI:

- na Fizinah - za tržnico "Kaštel" - na Senčni poti pri vходу v tunel - v naselju Vesna - na Bernardinu na Vilfanovi ulici pri št. 36 - pri marketu na Belem križu.

Malo nad vodo

Kadar govorimo o podjetjih, ki imajo sedež v Portorožu, navadno mislimo na gostinstvo. Manj pa nam je pred očmi Splošna plovba, ki ima speljane poslovne niti v vse dele sveta.

Lani je imela Splošna plovba enajst ladij s povprečno starostjo 16,6 let in z nosilnostjo 223.471 DWT. V tujini pa ima podjetje Genshipping Corporation, ki je lani prevažalo tovore z dvanajstimi povprečno 9 let starimi ladjami, s skupno nosilnostjo 225.090 DWT, razen tega pa ima še potniško ladjo - katamaran Poreč I.

Zanimiv podatek. Splošna plovba je imela lani 428, Genshipping pa 845 zaposlenih. In koliko so vsi lani prigospodarili? Kosmati dobiček: 14,5 milijona dinarjev, kar je nekaj manj kot odstotek vseh prihodkov. Od tega dobička so "odrajtali" za davke in prispevke 12,3 milijona dinarjev, ostanek 190.217 din pa je ostalo za rezervo. Nad vodo so sicer pluli, krizne razmere pa so jim gohtale dohodek kot za stavo.

Tudi v letošnjem letu bo odprta turistična agencija

PINIJA

In sicer v istih prostorih kot lansko leto - od 1. maja do 30. septembra 1991.

Novost, ki jo uvajamo letos:

v kolikor želite, vam po zmernih cenah nudimo tudi čiščenje apartmajev in sob. Cenike lahko dobite v PINIJI. NA SVIDENJE!

PINIJA



GOSTILNA BELI KRIŽ - PETER ČARMAN

odprto vsak dan od 7 do 22 ure

Po ugodni ceni nudi vsak dan tople malice ter jedi po naročilu.

ELEKTROINSTALACIJE

Roman KONTIČ

Belokriška 9, Portorož, telef.: 75 994

SE PRIPOROČA!

O obnovi hotela "Helios" še temna plat

Poročali smo že, da se stari (bivši) hotel "Helios" ob tržnici "Kaštel" obnavlja. V njem naj bi menda uredili nekakšen trgovski "center" (morda zametek bodočega portoroškega trgovsko - poslovnega centra?)

Investitor obnove "Helios-a" je podjetje Idee KK Šiška in Grafično podjetje za zaposlovanje invalidov TIP iz Ljubljane, ki pa si za to ni pridobil ustreznega dovoljenja. Občinski upravni organ je namreč zavrnil vlogo investitorja za priglasitev del. Je torej "Helios" črna gradnja sredi Portoroža?

Vaje za krepitev dihanja in duha

Portoroške "Terme" nam ponujajo nekaj novega. V okviru seminarja akupunkturistov (25. - 28. aprila) - to ni za laike - organizirajo demonstracijo qi konk (čikong), t.j. kitajskih vaj za krepitev dihanja in duha. Točne informacije lahko dobite v recepciji "Term".

V uredništvu smo ponosni, ker prvi objavljamo to novico, zlasti če je kritika v prvi številki našega časopisa pripomogla k večji aktivnosti "Term". Ker se bodo nekateri člani uredništva udeležili teh vaj in če jih bodo preživeli, se lahko zgodi, da bodo bodoče številke "Portorožana" še boljše.

"GNOMA" - Peter BLAŽEVIČ

gostinstvo - novosti - marketing

objavljanje sporočil na svetlobnem displayu v Portorožu

telef.: 066/ 76 072, Postajališka 6

Turistična agencija

MAESTRAL

tel./ Fax. 066/ 75 860

- organizira izlete po domovini in tujini,
- osreduje potovanja vseh domačih agencij,
- za zaključene skupine izdelava programe potovanja po naročilu,
- ponuja programe izletov po gradovih na Slovenskem,
- prodaja letalske vozovnice,
- posreduje zasebne kapacitete ležišč domačim in tujim gostom.

Maestral

Ni slabo - dobro pa tudi ne

Povzemamo del odgovora Roberta ČASAR-ja, direktorja sektorja temeljnih komunalnih dejavnosti podjetja "OKOLJE" Piran, na zaključke Sveta skupščine KS Portorož o opravljanju komunalnih storitev, ki so bili objavljeni v marčevski številki našega časopisa.

"OKOLJE" ODGOVARJA :

"Svet KS Portorož je sprejel zaključke, da "OKOLJE" svojih storitev ne opravlja dobro. Ta zaključek ne opredeljuje, katera dela ne opravljamo dovolj dobro. Gre za pavšalno pripombo, ki ni obrazložena in utemeljena.

Zelo bi bili hvaležni tako občanom, kakor tudi organom krajevne skupnosti, da bi svoje konkretne pripombe na naše delo oz. delo naših delavcev podali pravočasno in obrazloženo. Prav tako pa bi bili hvaležni, ako bi nam pomagali z informacijami, kdo ne plačuje odvoza smeti, ker nimamo organizirane posebne službe, ki bi iskala neplačnike na terenu."

Podjetje "OKOLJE" s Svetom tudi soglašaja, da se spremeni kriterij obračunavanja odvoza odpadkov, vendar pa meni, da tehnično ni mogoče organizirati merjenje količine odpadkov po posameznih uporabnikih. Primernejši bi bili kriteriji po volumnu posode v kombinaciji s površino oz. številom oseb v gospodinjstvu.

Za opravljanje odvoza odpadkov se "OKOLJE" pripravlja, da preide na pogodbeni odnos (o možnosti sklenitve takšne pogodbe tečejo pogovori z avstrijsko firmo "Saubermacher Sud").

Vsa pristojnost pri določanju cene odvoza odpadkov (kot tudi določanje cene kanalščine, centralnega ogrevanja...) pa je v rokah obalnega izvršnega sveta. Se pa povsem strinja s Svetom KS Portorož, da bi morali to pristojnost z obalne ravni prenesti na občino.

DVOJEZIČNOST...?

Iz Pirana se nam je oglasil Plinio TOMASIN.
Da Pirano ci scrive Plinio TOMASIN.

Con molto piacere ho visto la ripresa delle pubblicazioni del giornalino dei cittadini di Portorose.

Nel primo numero, dell' anno 1991, vengono presentati i membri dell' Assemelea del Consiglio della Comunita' locale. Mi dispiace di rilevare che fra i membri dell' Assemelea e di conseguenza del Consiglio. lascia a desiderare la presenza degli appartenenti alla nazionalita' italiana. Anche nel Comitato di Redazione del giornalino non vi e' nessun membro della nazionalita'.

Le mie osservazioni non voglio siano comprese come critica ai dirigenti della Comunita' locale e tanto meno della redazione del giornalino.

Penso che sia compito delle organizzazioni della nazionalita' italiana di stimolare gli appartenenti della nazionalita' italiana anche nell' attivita' nella Comunita' locale.

FOTOGRAFIJA "PESCA DEI CEFALI" JE RAZSTAVLJENA

Fotografija, objavljena v prejšnji številki "Portorožana" - "Pesca dei cefali" (Ulov cipljev) - iz bogate zbirke starih razglednic Mitje Jančarja - je vzbudila pozornost. Trenutno si jo lahko ogledate na razstavi z naslovom "ULOV CIPLJEV V PORTOROŠKEM REZER-VATU - PRASTARI OBIČAJI V PIRANSKEM ZALIVU", ki je postavljena od 21. marca do 20. aprila v avli občinske palače v Piranu.

HORTIKULTURNO DRUŠTVO

Portorož bo letos ponovno ocenjevalo najlepše hortikulturno urejene vrtove, parke in podobno.

Komisije bodo ocenjevale od maja do septembra.

Tekmujmo za priznanje !

PORTOROŽ - MEDNARODNO ŠAHOVSKO SREDIŠČE

Portorož je v preteklosti gostil svetovno znane šahovske turnirje, kot so bili medconski turnir, Vidmarjevi memoriali, prvenstvo Jugoslavije, turnirji kandidatov za svetovnega prvaka, dvoboji z Italijo in Češkoslovaško, moštveni turnirji Alpe-Adria, šahovsko kompjutersko svetovno prvenstvo. V dvoranh turističnega Portoroža je nastopalo pet svetovnih šahovskih prvakov in več kot 120 šahovskih velemojstrov.

Razen precejšnjega dohodka so te prireditve prinesle portoroškemu turizmu neprecenljivo veliko v propagandnem in reklamnem smislu.

Po turnirju Alpe-Adria '89 je bil ustanovljen mednarodni šahovski komite Alpe-Adria s sedežem v Portorožu. Veliko priznanje! Portorož ima vse pogoje, da postane mednarodno šahovsko središče, seveda če... Šahovsko društvo Alpe-Adria Portorož, organizator vseh velikoh turnirjev, nima svojih prostorov. Brez tega pa te velike možnosti - ustvariti svojevrstno turistično privlačnost - ni mogoče uresničiti.

Ali res ni mogoče najti ustreznih prostorov? Navzlic številnim dvoranam v hotelih!? Je premalo razumevanja? Ne znamo izkoristiti te enkratne priložnosti? Oktobra bo 3. mednarodni turnir Alpe-Adria. Ali ni mar to izziv, da bi do takrat ustvarili pogoje za promocijo Portoroža kot mednarodnega šahovskega središča?

Jovan Nikolić

SPEKTAKULARNI ŠAHOVSKI DVOBOJ V PORTOROŽU

Nastopajo fenomenalne sestre Polgar

V kristalni dvorani hotela Palace v Portorožu bo predvidoma konec aprila v organizaciji šahovskega društva Alpe-Adria izredno zanimiv dvoboj med šahovskimi amazonkami, sestrami Polgar in izbrano ekipo velemojstrov.

Dogodek za šah in za Portorož.

P R E D S T A V L J A M O V A M :

TURISTIČNA PEŠ POT V PIRANSKI OBČINI

V krajevni skupnosti Portorož že vrsto let dopovedujemo - večinoma gluhih - da je za gosta, ki pride v Portorož premalo, če mu ponudiš le konfekcijski paket "ležišče - hrana in pijača - morje, sonce, plaža - hrupna glasba", da mu je treba ponuditi še nekaj več...

Le kaj je tisti "nekaj več" ?

To so tudi urejene, vzdrževane, označene peš poti. Kaže pa, da je končno padla naša pobuda na plodna tla. Komunalno - stanovanjsko podjetje "OKOLJE" je namreč naročilo idejni načrt za ureditev turistične peš poti v občini Piran, ki bi v celoto povezala vse najzanimivejše točke v piranskem prostoru:

- od nekdanj solinarskega, sedaj zdraviliškega Strunjana na severu občine,
- do mesta Piran,
- letovišča Portorož, ki je hkrati izhodiščna točka,
- tja do Sečovelj z dolino reke Dragonje.

IZHODIŠČE SPREHAJALNE POTI JE PORTOROŽ

Urejanje turistične peš poti bi se začelo prav v izhodišču - v Portorožu, kar zagotovo pomeni že tudi uresničevanje v obalnem prostoru sprejetih smenic za speljavo sprehajalne peš poti ob morju od državne meje z Italijo do meje s Hrvaško.

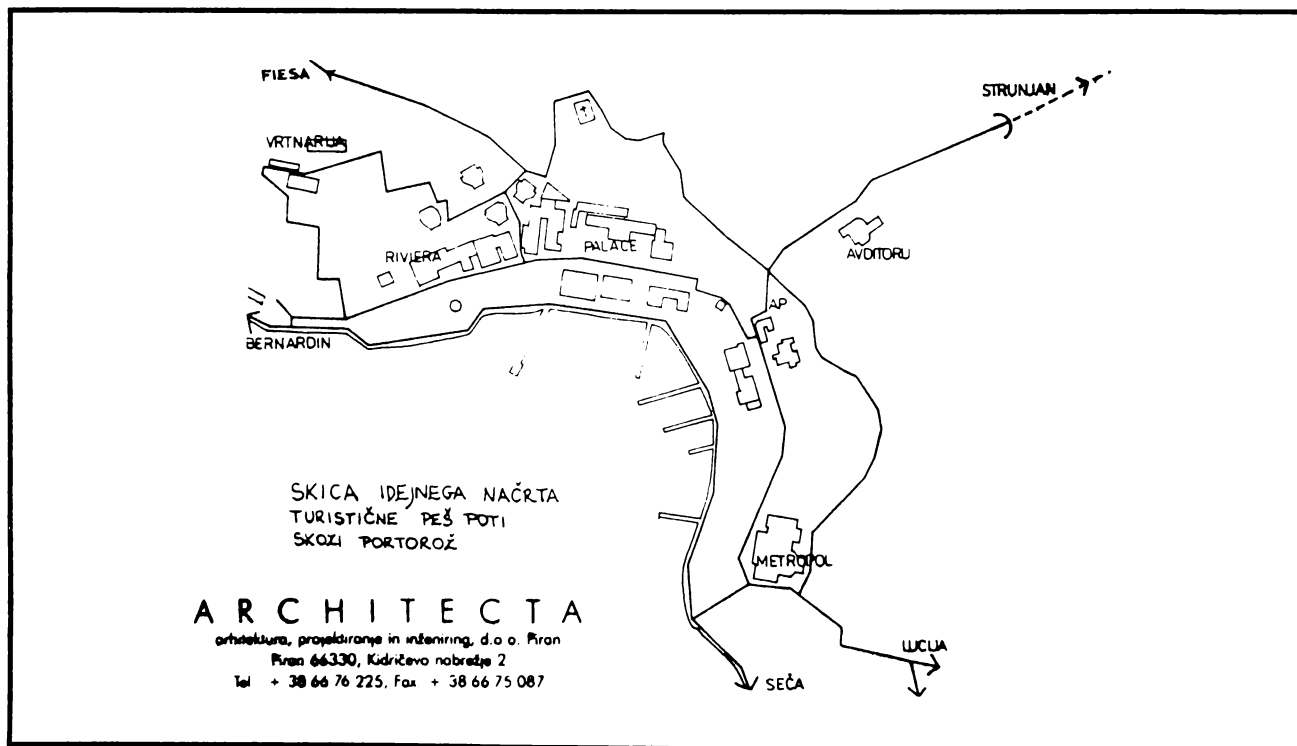
Peš pot skozi Portorož bi bila razdeljena na tri vsebinske sklope(glej SKICO) :

- pot ob morju (romantična),
- pot skozi Portorož (slavnostna, promenadna),
- razgledna pot ali "bella vista" (rekreacijska).

Peš pot naj bi služila tako turistom za sprostitvev, spoznavanje kraja, v katerem so, kot tudi domačinom za sprehode ali za rekreacijo.

Javna predstavitev idejnega načrta ureditve turistične peš poti v občini Piran s poudarkom na njeno izhodišče - Portorož - bo

V TOREK, 9. APRILA 1991 OB 19. URI v z e l e n i dvorani portoroškega "AVDITORIJA".



KDO JE KDO V PORTOROŽU - KDO JE KDO

V aprilski številki našega časopisa vam predstavljamo društva, ki delujejo v Portorožu :

s področja športa in telesne kulture :

IME DRUŠTVA (kluba) oz. SEDEŽ, telef.štev.	PRESEDNIK oz. ODGOV. OSEBA	ŠTEVILO ČLANOV
1) BALINARSKI KLUB "Antena", 76 872	Enzo Maurič	46 članov 18 tekmovalcev
2) STRELSKA DRUŽINA Portorož, 75 016	Zoran Oražem	120 članov
3) JK "Pirat" Portorož	Dušan Puh, ml.	107 članov 30 tekmovalcev
4) JAHTNI KLUB Portorož	Peter Vidmar	
5) TENIS KLUB Portorož	Zdenko Vozlič	120 članov 22 tekmovalcev
6) SMUČARSKI KLUB Portorož, Obala 16	Robert Turk	250 članov 18 tekmovalcev
7) TABORNIŠKI ODRED "Morskih viharikov" Portorož		trenutno neaktivni
8) ŠAHOVSKO DRUŠTVO "Alpe - Adria" Portorož, Obala 16	Jovan Nikolić	
9) KARTING KLUB Portorož	Dušan Kolman	
10) PLAVALNI KLUB "Bliser", 73 961	Mojca Slapernik	136 članov 41 tekmovalcev
trenirajo v bazenih hotelskih organizacij - odvisno od dobre volje in razumevanja zaposlenih		

s področja kulture delujejo v Portorožu (Obala 16) še

- 11) MOŠKI PEVSKI ZBOR in
- 12) ŽENSKI PEVSKI ZBOR vodja: Helena Jureš
- 13) VOKALNA SKUPINA vodja: Mirando Bržan
- 14) RITMIKA (oz. ritmična gimnastika), ki poteka na vseh osnovnih šolah v občini Piran, tudi portoroški, in jo vodi Stasja Mehora

druga društva:

- 15) KRAJEVNA ORGANIZACIJA RDEČEGA KRIŽA
Obala 16 Ivanka Troha
- 16) DRUŠTVO POMORSKIH STROJNIKOV Portorož,
Pot pomorščakov 4
- 17) TURISTIČNO DRUŠTVO Slavko Mastnak
Portorož, Obala 16, 73 070
- 18) HORTIKULTURNO DRUŠTVO Rok Grašič
Portorož, Obala 16
- 19) FILATELISTIČNO - NUMIZMATIČNO DRUŠTVO
Koprska cesta 3A Zdravko Klasek
- 20) OBALNO DRUŠTVO ZA VARSTVO ŽIVALI
Obala 16 Milan Derkovič
- 21) KINOLOŠKO DRUŠTVO
Portorož, Obala 16 Blanka Giacuzzo

V PORTOROŠKIH HOTELIH SO SPREMEMBE NA DIREKTORSKIH STOLČKIH V ZADNJEM ČASU PRECEJ POGOSTE.

Ko je izšla marčevska številka našega glasila je bil direktor v GH "Metropoli" še Feliks Benko, ki pa je medtem s tega mesta odstopil. Trenutno opravlja funkcijo v.d. direktorja Dušan VASOVIČ, oec. Razpis za novega direktorja je že izšel; morda bomo prihodnjic objavili novo ime!

ČESTITAMO

Mariji DELLA PIETRA z Belokriške ceste ob devetdeset letnici rojstva,

Dragu HARTNER-ju s Poti pomorščakov ob osemdesetem rojstnem dnevu,

Lovrencu GRŽINIČ-u s Pacuga za 92. rojstni dan.

SOŽALJE IZREKAMO

družini **POŽAR** ob smrti Sergej-a Požar-ja s Pacuga,

družini **CIHLAR** ob smrti Branka Cihlar-ja s Poti pomorščakov.

NAŠA ANKETA - NAŠA ANKETA - NAŠA ANKE

Lara KUNST je nekaj krajanom zastavila naslednji vprašanji:

"Kaj menite o našem glasilu v novi preobleki? Kaj bi dodali, spremenili?"

Božidar CIVIDINI s Koprške ceste: "Da bi bil bolj aktualen, bi moral izhajati dvakrat mesečno, več naj bo v njem o problemih kraja, ljudi, predvsem o snagi Portoroža. K sodelovanju je treba pritegniti več krajanov.

Karin ČEPAR in **Ivana SEDMAK** s Stare ceste: "Glasilo nam je všeč, iz njega izvemo marsikaj novega."

Andrej GRAHOR z Lepe ceste: "Glasilo bi lahko bilo boljše in bolj usmerjeno v krajevno problematiko. Predlog: objavite zamisel peš poti ob obali skozi Portorož."

(Pripis uredništva: v tej številki smo nasvet upoštevali.)

Željko Buršič s Stare ceste: "Glasilo je dovolj informativno. Dobro bi bilo, če bi opisali neurejenost stezic izven centra in založenost trgovin. Domačini in turisti ne dobijo v trgovinah vsega, kar želijo, nekatere izmed njih pa tudi niso higiensko ustrezno urejene."

Vse, ki imate težave s krvnim tlakom obveščamo, da strokovno usposobljena oseba v prostorih KS Portorož vsako sredo od 16. do 17. ure še zmeraj meri krvni pritisk!

Vi avvisiamo che ogni mercoledì dalle 16 alle 17 nella sede della CL di Portorose potete misurarvi la pressione sanguigna da persona qualificata!

MALI OGLASI - MALI OGLASI - MALI OGL

Za spomladansko čiščenje okoli hiše na Sončni poti potrebujemo novo metlo. Prosim vas, da pohitite s ponudbami, ker ne morem čakati še mesec dni, da počistim pločnik in cesto okoli hiše. Po uspešnem poslu vas vabim na **Polič** vina.

Ponudbe pod šifro: "Portoroški Berlusconi".

Za svoj tehnični muzej na prostem išče Ljubitelj tehnološkeGA napredka dele starih pralnih strojev in Zastavinih kombijev. Lepa nagrada. Ponudbe pod šifro: "Okolica naj vas ne moti".

Pomlad je čas za čiščenje. Izvežbana ekipa varnostnikov in higienikov ponuja izredno učinkovit način odstranjevanja nezaželenih živali. Informacije dobite pri podjetju CAT BUSTER, Bernardinska vrata b.b., ali pod šifro "Cviljenje obstreljenih mačk - moja najljubša glasba".

Gotovo se spominjate nezaslišanega škandala, ki smo ga doživeli lansko poletje. Ojačevalci "Plave trave zaborava" na ladji ob pomolu so motili člane ljubljanske Opere med izvajanjem Carmine Burane, da so morali predstavo prekiniti. In to je samo eno od nasilij, ki smo jim prebivalci Portoroža neprestano izpostavljeni.

Ali se je kaj spremenilo? Ali smo poskrbeli, da se to ne bo ponovilo? Ne, prav nič. Z odlokom o javnem redu in miru se piranska skupščina sploh še ni spoprijela in to kljub temu da smo poslanci že nič koliko krat to zahtevali. Kot bi se občinska uprava norčevala iz nas, nam je v zameno ponudila odlok o poslovnem času. V enem od njegovih členov je kršitev miru sankcionirana z zaprtjem hrupnega lokala. Vso oblast pri tem dobi občinski upravni delavec s svojim izpiljenim poslušom.

Saj poznamo glasbenike. Ko pride inšpektor z merilnim instrumentom, zmanjšajo jakost svojih aparatov in vse je v redu. Ko oddide, gumbe ponovno zavrtijo in spet smo izpostavljeni močni glasbi.

Na drugi strani pa Avstrijci v času turistične sezone prepovejo celo gradbena dela, da bi svojim gostom lahko nudili mir.

Mitja Jančar

TU IN TAM PO PORTOROŽU TU IN TAM PO PORTORO

Ogledalo malomarnosti - toda koga !?

Podobe, kakršna je ob robu Koprške ceste na njenem začetku od Portoroža navzgor, ne bi zmoželi naslikati vsak slikar. Posebno, kadar cestarji oklestijo cestno podrast, se pokaže svojevrstna "okrašenost". Tu je pravcata razstava odpadkov vseh vrst - od cigaretnih ovitkov, konzervnih in drugih škatel, steklenic, polivinilastih vrečk... Na tretjem ovinku je še skladišče okleščenih vej in še marsičesa drugega. In to je na ogled in v sramoto leto in dan.

V čigav resor spada to razstavišče odpadkov in umazanje? V nikogaršnji? Kaj bi bilo treba narediti, da bi koga dregnil v nos in da bi spravili s sveta madež umazanije?

Mirko Kos

Peš poti v Pacugu ni več

Ob cesti Strunjan - Beli križ (stara cesta za Piran) se večkrat pojavljajo divja odlagališča gradbenega materiala, stare pločevine, smeti ipd... Tokrat pa je bil nekdo še posebno "velikodušen", saj je pripeljal ogromno količino zemlje in jo stresel na breg pod cesto, ne oziraje se na to, da je tako popolnoma zasul oz. uničil obstoječo peš pot.

Sončna pot : včeraj - danes - kdaj ?

Zabrneli so buldožerji, izravnani so bili rumeno cvetoči grmi forzij. Tako so se začeli prvi koraki k gradnji srednje

šole z italijanskim učnim jezikom v območju šol na Sončni poti. Lepo - najbrž bi se v Portorožu morali veseliti ob pridobitvi še ene izobraževalne institucije! Ob pogledu na razdrapani spodnji konec Sončne poti, po katerem se prebijajo naši otroci in njihovi starši do šol in vrtca na hribu pa se sprašujemo, ali se ob novogradnji sveti tudi žarek upanja za dokončno ureditev Sončne poti?

Čemu so smetnjaki ?

Le zakaj je bil ob robu tržnice "Kaštel", za bivšimi hoteli "Helios" in "Orion", postavljen kontejner za odpadke, če pa uporabniki - večinoma prebivalci omenjenih "hotelov" - mečejo smeti vsepovsod okoli njega - še najredkeje pa v kontejner ?

IZ POSLANSKIH KLOPI :

Spsom na sprehod, toda ne pozabite metlice, smetišnice in vrečke

Poslanec Dušan Puh, st. je v razpravi o osnutku odloka o registraciji, cepljenju, označevanju in reji psov... (na kratko: "pasji" odlok) v zboru krajevnih skupnosti SO Piran predlagal, naj se v odlok vnesejo določbe, ki bodo iz povsem higienskih razlogov zavezale lastnike psov, da bodo na sprehodih s psom na javnih mestih s seboj nosili metlico, smetišnico in vrečko, kamor bodo pobirali pasje iztrebke.

Tradicionalni SEJEM ROŽ

v organizaciji
**HORTIKULTURNEGA
DRUŠTVA Portorož**
bo letos potekal

1. in 2. maja od 7. do 19. ure
v hangarju lucijske MARINE.

Vabimo vas k sodelovanju in
obisku!

POGLED V KUVERTO - TOP SECRET ?

Delavci v upravi občine Piran dobivajo plače v zaprtih kuvertah, podatki o njihovi višini pa so pravi "top secret". Menda so uvedli sistem stimulatívne nagrajevanja. Stimulacijo seveda delijo šefi - zlobni jeziki pravijo, da pogosto po sistemu simpatij in zavezništév.

Sicer pa so dobro obveščeni krogi z Obale novinarki "Dela" zaupali, da dobiva piranski župan Franko Fičur 18.000 din plače na mesec (in to je potrdil tudi sam), le nekaj več pa dobi direktor podjetja "OKOLJE" Anton Kovšca, ki je povedal, da je ta plača prenizka.

Višina plač zanima tudi poslance. Dušan Žilavec, poslanec v skupščini obalnih občin je postavil zahtevo "naj se preveri ali ima delavec v komunalnem podjetju z osnovno šolo resnično osebni dohodek od 10 do 12 tisoč din mesečno".

Direktor Komunalno-stanovanjskega podjetja "OKOLJE" Piran je dal naslednji odgovor:

"Na našo žalost podatek ni resničen. Osnovna šola se zahteva na naslednjih delovnih mestih: (podatki iz novembra 90)

- čistilec javnih površin ima OD	4.908,90 din;
- čistilec spremljevalec vozila	5.364,80 din;
- grobar	5.125,90 din;
- delavec parkov	4.756,70 din.

V tem osebnem dohodku so upoštevni vsi pogoji dela, klimatski pogoji, težavnost dela, itd.

Na koncu pa še: menimo, da postavljanje takih vprašanj na skupščini obalne skupnosti ni primerno. "OKOLJE" je javno podjetje in odgovorno ustanovitelju SO Piran."

Kdaj lahko nakupujemo ?

Z veseljem vas obveščamo o odločitvi podjetja "Mercator-Degro", da bodo nekatere njegove trgovine v Portorožu obratovale non stop (tako so drogerija, bonboniera, trgovini s spominki in športnimi artikli odprte vsak dan od 8. do 20. ure, v soboto pa od 8. do 19. ure).

Kdaj v banko ?

V Portorožu lahko svoj denar dvignete, položite itd. vsak delovni dan od 8 do 11 ure in od 15 do 18 ure, v soboto pa od 8 do 13 ure.

Sporočite, če želite prejemati "Portorožan-a" !

Glasilo krajanov Portoroža izhaja enkrat mesečno v nakladi 1100 - 1200 izvodov, vsako gospodinjstvo oz. družina ga prejme brezplačno (če ni preveč težav z distribucijo). Če želite "Portorožana" prejemati redno, sporočite vaš naslov uredništvu! (naslov: KS Portorož, Obala 16, telefon : 73 046)

Dobrodošli pa so tudi vsi prostovoljni prispevki v sklad za izdajanje glasila, ki jih lahko nakažete po položnici na žiro račun KS Portorož št.ev.: 51410-645-50022 s pripisom "za glasilo "Portorožan" ali pa jih lahko prinesete osebno v tajništvo KS Portorož, ki je tudi sedež uredništva.

A P R I L V A V D I T O R I J U

sreča, 10. april ob 13. uri v predverju: TISKOVNA KONFERENCA pred prireditvijo "TARTINIJEVI DNEVI" z "mini" koncertom violinista Dejana Bravničarja;

petek, 12. april ob 20.30: VELIKI KONCERT MIŠA KOVAČA

sobota, 13. april ob 16. uri: otroški program: PEPELKA, gledališka predstava Šentjakobskega gledališča;

sobota, 13. april ob 20.30: Tartinijevi dnevi: KONCERT KOMORNEGA ORKESTRA RTV SLOVENIJA;

nedelja, 14. april ob 20.30: filmsko gledališče: ANGEL ZA MOJO MIZO, v režiji Jane Campion (filmska uspešnica);

sobota, 20. april ob 20.30: baletni večer: zaplesali nam bodo najboljši slovenski baletniki Vojko Vidmar, Marko Omerzel, Nena Vrhovec, Andreja Hriberšek, Tomaž Rode;

nedelja, 21. aprila ob 20.30: filmsko gledališče: RAZGLEDNICE IZ PEKLA v režiji Mikea Nicholasa;

petek, 26. aprila ob 20.30: otvoritev razstave: OBALNI LIKOVNIKI - nastop Tria Batista;

sobota, 27. aprila ob 16. uri: otroški program: Aci Bertonec bo z URO GLASBE približal glasbeni svet otrokom

sobota, 27. aprila ob 20.30: koncert mladega pianista Bojana GORIŠKA;

nedelja, 28. april ob 20.30: filmsko gledališče: v režiji Alana Pakule NEDOKAZANA KRIVDA.

NAGRADNA IGRA - NAGRADNA IGRA - NAGRADNA



Na sliki je kraj z imenom P o r t o r o ž. Da, prav ste prebrali. "Naš" Portorož namreč ni edini kraj na svetu s tem imenom.

U g a n i t e, kje se kraj na sliki nahaja. Odgovore pošljite do 24. aprila letos v uredništvo "Portorožana". Znana turistična agencija v Portorožu bo prispevala zanimivo **nagrado** za tistega, ki bo razvozlal uganko (letovanje v kraju na sliki?) Če bo rešitev uganke več, bomo nagrajenca/ko izžrebali!

UREDNIŠKI ODBOR GLASILA KRAJANOV PORTOROŽA / COMITATO DI REDAZIONE - GIORNALINO DEI CITTADINI DI PORTOROSE : Gustav GUZEJ, Mitja JANČAR, Mirko KOS, Jovan NIKOLIĆ, Marko PODGORNIK, Ira STEGEL, Livia SIKUR ZORMAN; naslovnico je oblikovala / copertina di : Ana JONTEZ, dipl. arh.; tehnično je uredil / redazione tecnica : Boris VUK
Naslov uredništva: KS Portorož, Obala 16, 66320 Portorož, Tel. 73046